

慶祝三八婦女節 暨
香港婦協六藝管弦啟動禮



International Women's Day Celebration
cum

HKFW Six Arts Orchestra Kick-off Ceremony

程 序

晚上 6:30

歡迎來賓

晚上 7:00

儀 式

主禮嘉賓進場

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 梁唐青儀女士 | 香港特別行政區行政長官夫人
香港婦協名譽贊助人 |
| 孟曉駟女士 | 中華全國婦女聯合會副主席
書記處書記 |
| 殷曉靜女士 | 中央人民政府駐香港特區聯絡辦公室副主任 |
| 姜瑜女士 | 外交部駐香港特別行政區特派員公署副特派員 |
| 許曉暉女士 S.B.S., J.P. | 香港特別行政區民政事務局副局長 |

唱國歌

香港婦協主席致歡迎辭

主禮嘉賓致辭

香港婦協六藝管弦啟動禮

香港婦協六藝管弦演奏

合照

禮 成

晚宴

主禮嘉賓



梁唐青儀女士

香港特別行政區行政長官夫人、香港婦協名譽贊助人

Mrs. Regina Leung

Wife of the Chief Executive of the Hong Kong SAR,
Honorary Patron of Hong Kong Federation of Women



孟曉駟女士

中華全國婦女聯合會副主席 書記處書記

Madam Meng Xiaosi

Vice-President of the All-China Women's Federation,
Member of the Secretariat



殷曉靜女士

中央人民政府駐香港特區聯絡辦公室副主任

Madam Yin Xiaojing

Deputy Director of the Liaison Office of the
Central People's Government in the Hong Kong SAR



姜瑜女士

外交部駐香港特別行政區特派員公署副特派員

Madam Jiang Yu

Deputy Commissioner of the Ministry of
Foreign Affairs of the People's Republic of China
in the Hong Kong SAR



許曉暉女士

香港特別行政區民政事務局副局长

Ms. Florence Hui, S.B.S., J.P.

Under Secretary for Home Affairs
of the Hong Kong SAR


主席獻辭

在我國源遠流長的文化中，「六藝」一直是古人所重視的素質。古時有「古六藝」，涵蓋禮、樂、射、御、書和數六個範疇。隨著時代的變遷，本人產生一個嶄新的意念：趁著去年慶祝成立二十周年之際，香港婦協配合當代的藝術範疇，在「古六藝」的基礎上，以文藝、視藝、演藝、影藝、樂藝及體藝六個藝術範疇創出「新六藝」。

為此，香港婦協於2013年以「新六藝」為標準，首創舉辦「香港六藝卓越女性」選舉，向二十位歷年來在文化及藝術領域有卓越成就及傑出貢獻的香港女性致敬，成為婦女界及文化藝術界的一大創舉，並引起不少迴響。在舉辦「香港六藝卓越女性」選舉後，香港婦協繼而成立全港首創的女子管弦樂團，以承傳專業領域，培育婦女在藝術方面的發展。展望未來，我們將繼續以創新的思維，致力推動「新六藝」在多方面的發展。

今晚在我們一同慶祝三八婦女節之餘，我們很高興能與各位一同見證「六藝管弦」的啟動禮，並向大家呈獻「香港婦協六藝管弦」的精彩演出。「六藝管弦」是本港首次成立的一支全女子管弦樂團，團員均是香港婦協的會員。「六藝管弦」的誕生，實有賴多位樂團顧問的指導，我們亦很高興邀得何嘉盈博士擔任「六藝管弦」的音樂總監兼指揮。

本人謹代表香港婦協六藝委員會及今晚晚會的籌委會成員，向所有主禮嘉賓及出席嘉賓，致以衷心的謝忱，並期盼日後大家在推動本地婦女參與「新六藝」的工作上，攜手協力，共同為婦女界及文化藝術界作出貢獻。

主席  G.B.S., O.B.E., J.P.

香港婦協六藝

簡 介

成立「香港婦協六藝」的概念源自古代的「六藝」，「六藝」出自《周禮》，是指禮、樂、射、御、書和數，於中國傳統教化工作中發揮重要作用。香港婦協配合當代的藝術範疇，把文藝、視藝、演藝、影藝、樂藝及體藝定為「新六藝」，於2013年首創「香港六藝卓越女性」選舉，向二十位在這六個領域有卓越表現及貢獻的女性頒發「香港六藝卓越女性」殊榮。

為進一步推動「新六藝」的發展，香港婦協成立全港首創的女子管弦樂團，定名為「六藝管弦」，率先為「樂藝」的發展邁出創新的一步。未來，香港婦協亦將積極研究開展其他項目，期望能為「新六藝」中的各個領域，例如合唱、戲劇及視覺藝術等的發展出一分力。

香港婦協「新六藝」中首項出台的「六藝管弦」，樂團團員均是香港婦協的會員，由何嘉盈博士擔任音樂總監兼指揮。樂團日後將透過舉辦音樂會及參與社區活動，推動本地音樂人才發展。



香港婦協六藝標誌設計簡介

香港婦協六藝標誌設計概念源於林貝聿嘉主席將大家熟悉的高音譜號與婦協的標誌相配合，並獲得「香港六藝卓越女性」得獎者之一的蘇敏儀女士協助擔任設計，巧妙地將兩者融合，表達出樂韻的和諧與藝術的優美。

香港婦協六藝管弦

委員會

創辦人



林貝聿嘉教授
Prof. Peggy Lam, G.B.S., O.B.E. J.P.

音樂總監 / 指揮



何嘉盈博士
Dr. Jennifer Ho

召集人



蔡關穎琴律師
Mrs. Janice Choi, M.H.

副召集人



鍾雅妍博士
Dr. Fiona Chung

顧問



李垂誼先生
Mr. Trey Lee



陳永華教授
Prof. Chan Wing-wah



陳錦標博士
Dr. Joshua Chan



梁建楓先生
Mr. Leung Kin-fung



黃懿倫教授*
Prof. Eleanor Wong



蔡寬量教授
Prof. Daniel Chua



羅乃新女士*
Ms. Nancy Loo, M.H.

* 「香港六藝卓越女性」得獎者

(排名按姓氏筆劃序)

香港婦協六藝管弦

樂手名單

音樂總監 / 指揮 Music Director / Conductor

何嘉盈博士 Dr. Jennifer Ho

第一小提琴 First Violins

雷麗麗#
Louie Lai Lai
雲凱弦
Winty Wan
雷逸寧
Elaine Lui
杜瀾
Du Lan
麥海嬰
Elaine Mai
阮碧玉
Monica Nguyen

第二小提琴 Second Violins

丁鈺*
Sophia Teng
陳曉耘
Xaviera Chan
鄧沛玲
Pauline Tang
周凱盈
Joyce Chau
黎芷菁
Toby Lai
陳苑瑜
Alice Chan
胡欣恩
Grace Wu

中提琴 Violas

湯穎嘉*
Penny Tong
李曉慧
Li Xiaohui
司徒宛昀
Sylvia Sze To

大提琴 Cellos

潘穎芝*
Letty Poon
陳韻
Winca Chan
呂雋怡
Judy Lui
李嫻珊
Rebecca Li

低音大提琴 Double Basses

陳肇珩*
Olive Chan
李夏茵
Beatrice Lee

長笛 Flutes

朱兆蘭*
Venus Chu
張貞明
Janet Cheung

雙簧管 Oboes

汪楚萍*
Rachel Wong
沈韻琦
Vicky Shum

英國管 Cor Anglais

汪楚萍
Rachel Wong

單簧管 Clarinets

林美瑜*
May Lam
甘泚盈
Fioni Kam

巴松管 Bassoons

梁德穎*
Leung Tak Wing
歐啟詩
Tiffany Au

低音巴松管 Contra Bassoon

李慧儀
Wye Lee

圓號 Horns

譚香盈*
Edith Tam
梁安美
Annie Leong
羅肇儀
Olivia Law

小號 Trumpets

詹美琴*
Jimmie Jim
楊凱玲
Elaine Yeung

長號 Trombones

吳寶頤*
Ng Bo Yee
關可翎
Lillienne Kwan
陳詠思
Chan Wing Sze

定音鼓 Timpani

蔡淑芬*
Choi Suk Fan

敲擊 Percussion

勞善雯
Mandy Lo
陳穎祺
Phoebe Chan

鍵盤 Keyboard

吳斯斯*
Ng Sze Sze

團長 * 首席



表演樂曲簡介

《盧斯蘭與魯蜜拉》序曲

Ruslan and Ludmilla Overture

米哈伊爾·格林卡
Mikhail Glinka

歌劇《盧斯蘭與魯蜜拉》是根據俄國文豪普希金 (Alexander Pushkin) 的詩作改編而成，故事發生於古代俄羅斯的基輔公國，描述盧斯蘭 (Ruslan) 拯救公爵女兒魯蜜拉 (Ludmilla) 的故事，劇情結合了奇幻冒險、魔法巫師和浪漫的騎士精神。

本序曲是根據歌劇中的樂曲意念為作曲素材，並以奏鳴曲形式寫成。由快速的節奏和華麗的管弦樂音展開序幕，第一主題描述歌劇中的婚禮場面，曲趣輕快；而第二主題取材自歌劇第二幕「盧斯蘭的詠嘆調」，旋律優美動人，樂曲末段速度再次加快並以熱烈的氣氛結束全曲。

《窈窕淑女》選曲 “MY Fair Lady” Selection

佛瑞德·利克韋
Frederick Loewe

《窈窕淑女》取材自劇作家蕭伯納的舞台劇《賣花女》，故事講述一名上校與自大的語言學教授 (Professor Henry Higgins) 打賭他是否有能力以六個月的時間將一名來自社會低層、口音怪異、行為粗鄙的賣花女伊莉莎 (Eliza Doolittle) 訓練成一名氣質高雅、儀態萬千的窈窕淑女，並且足以讓每個人都相信她真的是一名來自上流社會的大家閨秀。經過一連串嚴謹的語音和儀態訓練，隨著終於能以標準的發音讀出 “The rain in Spain stays mainly in the plain”，伊莉莎最終在一次大使館舞會上豔壓群芳，成為全場焦點。

今晚為大家演奏的音樂來自劇中多首經典歌曲，分別有描述伊莉莎興奮得無法入眠的 “I could have danced all night”；由在賽馬場上初相識，對伊莉莎一見鐘情的弗雷迪 (Freddy) 所唱的 “On the street where you live”；性格爽直可愛的伊莉莎在市集上開心地唱出自己的小願望 “Wouldn't it be lovely?”；表示她決定開創自己生活的 “Show me”；大使官邸的舞宴 “The embassy waltz”；以及活潑詼諧的 “Get me to the church on time” 和 “With a little bit of luck”。

香港婦協六藝管弦演出

- 2/12/2013 特首夫人與領事配偶午宴
- 17/1/2014 新華集團新華滙富金融聯合週年晚宴
- 27/3/2014 「慶祝三八婦女節」暨「香港婦協六藝管弦」啟動禮
- 2/5/2014 「法國五月」藝術節 (Le French May) - 法國之夜
- 9/9/2014 慶祝國慶65周年暨香港婦協六藝管弦成立音樂會



香港各界婦女聯合協進會

名譽贊助人

梁唐青儀

永遠贊助人

董趙洪娉 曾鮑笑薇

名譽顧問

陳鳳英 李麗娟

監察顧問

范徐麗泰 梁愛詩 曾黃麗群 霍馮堅妮 伍淑清 李樂詩

首席名譽會長

廖湯慧靄
雷羅慧洪

霍馮堅妮
劉葉淑婉

曾黃麗群
郭婉儀

王梁潔華
何藍瓊纓

名譽會長

丁毓珠
何超瓊
周孫方中
胡楊世蕃
梁劉柔芬
麥樂嫦
楊敏德
趙譚惠冰
蔡馬愛娟
戴呂季玉

丁簡瑞蓮
余長潔
孟顧迪安
計魏鳳英
盛徐雅齡
華慧娜
楊蓉蓉
劉玉珍
蔡陳蕙婷
顏吳餘英

王中英
呂楊俊婷
林康繼弘
高李蓓蒂
莫靜衡
馮丹藜
源林潔和
劉吳妹珠
蔣麗芸
邊陳之娟

王秋霞
呂麗君
金華琴
徐荊
許陳曉雲
馮鄭敏儀
葉溫金燕
劉明欣
鄧曉蘭
關莫燕華

王楊志紅
李孫文英
姜張麗青
張永珍
郭羅桂珍
黃王小梅
董喆
劉胡兆慧
鄭李錦芬
蘇周艷屏

朱何妙馨
李張慧美
查劉璧如
張崔賢愛
陳少瓊
黃朱秀英
蒙王蓓芬
劉陳小寶
鄭明明
蘇陳偉香

朱李月華
李楊一帆
胡郭秀萍
張紫珊
陳徐巧嬌
黃許珮冰
熊學恩
劉陳秀芬
鄭蘇薇
龔因心

何杜瑞卿
李葉耀珍
胡馮懿莊
曹其真
陳曉穎
黃楊慕蓮
趙曾學韞
蔡李惠莉
蕭曾鳳群

名譽副會長

孔吳苗芝
李朱月麗
周馬舜玲
姚林秀美
奚趙小蝶
張何麗梅
陳馬笑桃
楊章桂芝
蔡素玉
鍾黃旭招
蘇曹莊儀

王熊秀雲
李利娜
周嚴雲震
姚鄧星緣
孫周月琴
梁辛慕韶
陳黃梅芳
楊舒振聲
蔡關穎琴
顏尹可欣
蘇繆詠裳

朱陳美康
李周美枝
林李婉冰
紀林淑怡
孫蔡吐媚
梁靳羽珊
陳鄭小燕
溫麗珊
衛淑莊
羅台秦
顧卞裘莉

朱鄧麗萍
李華
林沈明
胡陳素英
翁周文蘭
梁鳳儀
湯王佳
董吳玲玲
鄧宣宏雁
羅蔡妙玲
顧水文梅

朱韻琴
呂慶欣
林詠榆
胡黛珠
馬姚鳳
梁寶珠
湯振玲
廖偉芬
鄧楊詠曼
譚胡秀英
顧張肇瀾

江胡葆琳
卓歐靜美
林煒珊
唐尤淑圻
馬陳碧玉
莫朱雪映
黃梁曼麗
雷蔡菊芬
盧高靜芝
關李帶歡

何宋婉真
周尤玉珍
邱吳惠平
唐耿梅波
高佩雲
許周美閨
黃麥賽珠
樂王祝英
盧鳳儀
關陳秀瓊

吳明珍
周美智子
邱裘錦蘭
唐舒明玲
張佐姣
陳耘
黃劉錦燕
蔡加敏
鮑幗潔
蘇洪淑美

香港各界婦女聯合協進會

2013-14 理事會

執行職委

主 席： 林貝聿嘉

副 主 席： 廖湯慧靄 唐尤淑圻 丁 毓 珠 李楊一帆 盧高靜芝
黃 汝 璞 何 超 瓊 蔣 麗 芸

義務秘書： 麥 樂 嫦 義務司庫： 林康繼弘

執 委： 孔 美 琪 李 桂 珍 周 轉 香 胡陳素英 梁 冬 陽
陳雷素心 陳鄭小燕 勞 潔 儀 黃葉慧瑩 蔡關穎琴
鄺 心 怡 顏吳餘英 譚胡秀英 蘇曹莊儀

理 事： 李周美枝 余 長 潔 余 詩 思 吳 玉 娟 周孫方中
孟顧迪安 洪 拱 璧 胡郭秀萍 唐 美 馨 徐蔡慕慈
高李蓓蒂 陳 培 芸 區 艷 龍 郭羅桂珍 張鄭寶蓮
梁 淑 莊 許 美 嫦 馮梁貴平 華 慧 娜 楊舒振聲
葉賀曾愉 雷羅慧洪 潘 煥 珍 蔡 月 嬋 蔡李惠莉
蔡馬愛娟 鄭 明 明 黎 麗 芝 盧古嘉利 鍾 雅 妍
羅 敏 儀 羅蔡妙玲 關李帶歡 關莫燕華 蘇陳偉香

香港各界婦女聯合協進會

團體會員 • 附屬團體會員

- | | |
|---------------|-----------------|
| 香港中國婦女會 | 西貢將軍澳婦女會 |
| 香港女童軍總會 | 奇力灣婦女會 |
| 長洲婦女會 | 香港信樂婦女會 |
| 離島婦聯 | 利東婦女會 |
| 香港南區婦女會 | 富善賢毅社 |
| 沙田婦女會 | 香港(東區)杏花婦女會 |
| 荃灣葵青區婦女會 | 荃灣梨木樹賢毅社 |
| 屯門婦聯 | 康馨婦女會 |
| 港灣婦女會 | 華人女作曲家協會 |
| 石排灣婦女會 | 世界東莞婦女聯合會 |
| 元朗區婦女會 | 黃大仙婦女聯合會 |
| 海怡半島婦女聯合會 | 東區新婦女聯合會 |
| 香港世界和平婦女聯合會 | 半邊天基金會 |
| 香港西區婦女福利會 | 香港華僑華人婦女健康會 |
| 香港鴨脷洲婦女會 | 港健婦女會 |
| 亞洲婦女協進會 | 東莞同鄉總會婦女會 |
| 柴灣婦女聯合會 | 蘭芳婦女會 |
| 天水圍婦聯 | 香港女青年商會 |
| 九龍婦女福利會 | 湖景蝴蝶賢毅社 |
| 新九龍婦女會 | 香港婦女健康大使總會 |
| 華富村婦女聯合會 | 辛小玲藝術中心 |
| 將軍澳各界婦女協會 | 香港港基層婦女聯合會 |
| 東九龍婦女協會 | 香港乳癌中醫康復協會 |
| 國際婦女會 | 香港乳癌基金會 |
| 北區婦女聯合會 | 勵幟會 |
| 港九街坊婦女會 | 南華體育會(女子部) |
| 香港東區婦女福利會 | 灣仔羽毛球會(女子部) |
| 香港華僑華人總會婦女委員會 | 鯪魚涌居民協會(婦女部) |
| 中國香港木蘭拳總會 | 世界東莞社團聯合總會婦女部 |
| 婦女服務聯合會 | 香港華人革新協會婦女部 |
| 僑友社婦女委員會 | 香港集美校友會婦女部 |
| 石澳婦女會 | 香港三益宗親會婦女部 |
| 香港仔漁民婦女會 | 灣仔街坊福利會(婦女部) |
| 赤柱婦女會 | 中文大學婦女健康促進及研究中心 |
| 香港木蘭之友會 | |

鳴謝

主禮嘉賓

梁唐青儀女士	香港特別行政區行政長官夫人 • 香港婦協名譽贊助人
孟曉駟女士	中華全國婦女聯合會副主席 • 書記處書記
殷曉靜女士	中央人民政府駐香港特區聯絡辦公室副主任
姜瑜女士	外交部駐香港特別行政區特派員公署副特派員
許曉暉女士 S.B.S., J.P.	香港特別行政區民政事務局副局長

大會紀念品

蘇陳偉香女士

樂團晚宴

王梁潔華博士

香港婦協六藝標誌設計及絲巾

蘇敏儀女士

宣傳

PR Network

嘉賓司儀

瑪姬小姐



慶祝三八婦女節 暨

香港婦協六藝管弦啟動禮

籌委會成員名單

主	席：林貝聿嘉		
聯席召集人：	何超瓊	蔡關穎琴	
委	員：陳鄭小燕	鄺心怡	顏吳餘英
	關莫燕華	蘇陳偉香	邊陳之娟
	鄧宣宏雁	彭韻僖	



香港各界婦女聯合協進會
Hong Kong Federation of Women

香港灣仔駱克道435號地下 435 Lockhart Road, G/F, Wanchai, Hong Kong

電話Tel: (852)2833 6131 傳真Fax: (852)2833 6909

電郵E-mail: info@hkfw.org 網址Website: www.hkfw.org